



TUWAPENDE WATOTO

Chers donateurs et donatrices de la Fondation Tuwapende Watoto

En juin 2025, mon mari et moi avons eu le plaisir d'accueillir le célèbre réalisateur de documentaires Thomas Gerber à Bunju B. Nous avons passé avec lui une semaine passionnante et enrichissante ! Grâce au financement de la Fondation Dr. Rau, le film sur les activités de la Fondation Tuwapende Watoto a pu voir le jour. Nous avons été invités par la Fondation Dr. Rau à la première du documentaire le 1er octobre 2025. Ce fut une expérience extraordinaire de partager ce moment spécial et de voir le film en compagnie d'amis, de connaissances, de donateurs et donatrices, ainsi que du président de la Fondation Dr. Rau, M. Peter Marti, et du vice-président, M. Schlauri. Nous sommes tous d'accord pour dire que Thomas Gerber a réussi de manière magistrale à présenter de façon impressionnante nos multiples domaines d'activité. Au nom de tous les collaborateurs, je tiens à remercier chaleureusement la Fondation Dr. Rau pour cette formidable opportunité de capturer ces images significatives.



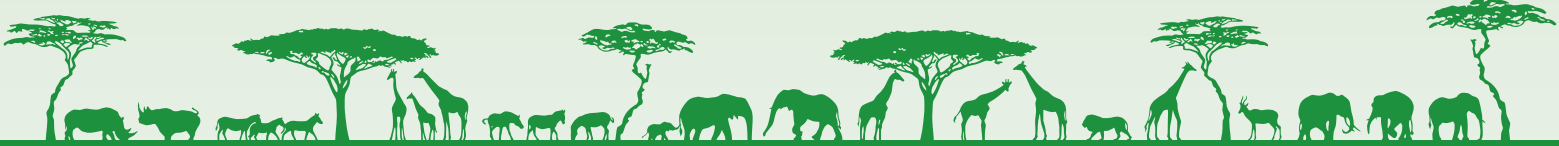
Après la première du film, mon mari et moi avons eu l'honneur de recevoir le prix de la Fondation Dr. Rau. Cette distinction, qui porte l'inscription «OUTSTANDING COMMITMENT TO CHILDREN IN THE THIRD WORLD» (engagement exceptionnel en faveur des enfants du tiers-monde), est pour nous un immense honneur. C'est avec beaucoup de joie que nous partageons ce succès avec notre famille, les membres du conseil de fondation, les ambassadeurs et ambassadrices ainsi que nos collaborateurs locaux. Nous emporterons le prix en Tanzanie afin qu'ils puissent eux aussi profiter de cette reconnaissance.

Nous remercions chaleureusement la Fondation Dr. Rau pour son estime et son soutien à notre travail.



Orphelinat - La sécurité pour des racines solides

- Nos plus jeunes enfants entreront dès l'année prochaine à la pré-maternelle. Ils ont été merveilleusement encouragés à la maternelle et accompagnés avec amour à la maison par leurs mamans, leurs frères et sœurs et les bénévoles. Michelle, notre petit rayon de soleil, a reçu son diplôme de maternelle le 14 octobre. Elle attend désormais avec fierté son entrée en première année en janvier 2026. Nos adolescents et jeunes adultes ont également accompli beaucoup de choses au cours des derniers mois:
- Jackson a terminé avec succès en septembre son master CPA, qu'il a suivi après avoir obtenu sa licence en comptabilité à l'Institute of Finance Management. Nous sommes convaincus que sa solide formation lui permettra de trouver rapidement un emploi.



- Ema a obtenu son bachelor à l'Institute of Finance Management avec d'excellentes notes. Après un stage passionnant chez John Deere, il a commencé son master en novembre.
 - Didier a également obtenu un excellent diplôme de licence à l'Institut de comptabilité de Tanzanie et a commencé en novembre ses études de master en comptabilité et finance.
 - Eliza a fêté son diplôme à l'école secondaire Baobab le 11 octobre, Vanessa et Gabriel le 8 novembre. Eliza, Vanessa, Aisha et Gabriel ont terminé leur quatrième année d'études secondaires avec l'examen national qui a débuté le 17 novembre.
 - Nous sommes fiers de tous les enfants, adolescents et jeunes adultes, de leur motivation, de leur persévérance et de leur joie d'apprendre. Chaque étape franchie témoigne de la valeur inestimable de votre soutien.
- Grâce à votre aide, nous offrons à nos enfants non seulement une éducation, mais aussi la confiance en soi et des perspectives d'avenir.

Une joie palpable

Dès le jour où je suis arrivé à Tuwapende Watoto, j'ai immédiatement senti l'amour et la joie qui règnent ici. Je suis entré dans une pièce remplie d'enfants rieurs, qui n'avaient pas peur d'être curieux du monde qui les entourait. Cette image se répète ici chaque jour, et c'est magnifique à voir. Au fil du temps, je me suis senti de plus en plus intégré à la famille Tuwapende. Cela implique bien sûr certaines tâches. À l'orphelinat, cela signifie par exemple aider à cuisiner, aider les enfants à faire leurs devoirs, organiser des activités ludiques pour eux et, peut-être plus important encore, leur donner de l'amour. Il y a également beaucoup à faire en dehors de l'orphelinat. Dans les salles de classe des différentes écoles gérées par Tuwapende Watoto, on a toujours besoin d'aide. Comme ces établissements se trouvent en Tanzanie, le bénévolat ici a été une expérience culturelle incroyable. Apprendre le swahili, goûter de nouveaux plats, découvrir de nouveaux endroits. Cela peut parfois être intimidant, mais cela en vaut vraiment la peine. Je recommande vivement à tous ceux qui l'envisagent de venir ici pour faire du bénévolat. Je suis convaincu qu'il y a une place pour chacun dans la famille Tuwapende Watoto. Jadon Schneider, bénévole

Ecole infantine et crèche – Grandir ensemble, apprendre pour la vie

Fête de l'école infantine – Une journée pleine de joie



- Le 14 octobre, jour férié du Nyerere Day, nous avons célébré une joyeuse fête de la maternelle avec les familles des 234 enfants de l'école infantine et les enfants de la crèche. L'excitation était particulièrement grande chez les 85 élèves de maternelle du niveau pré-scolaire, qui ont pu célébrer ce jour-là la fin de leur scolarité à l'école infantine. En janvier 2026, ils entreront en première année, pleins d'impatience.
- Avec beaucoup d'amour et d'engagement, nos enseignants et nos élèves avaient préparé un programme varié, avec de la musique, de la danse et de belles surprises. La joie était palpable partout et les invités d'honneur, les parents, les visiteurs et les enfants ont été contaminés par cet enthousiasme. La cohésion et l'engagement des collaborateurs de tous les niveaux scolaires ont une fois de plus été impressionnants.
- Nos enseignants de l'école infantine s'investissent pleinement pour le bien-être des enfants. Ceux-ci découvrent la langue anglaise de manière ludique, apprennent les lettres, lisent des mots courts et comptent déjà jusqu'à 100. La musique, le chant en groupe et les jeux de mouvement font partie intégrante de leur quotidien – un apprentissage qui fait appel à tous les sens.

Ecole primaire – La formation est la clé du succès

- Notre directrice et notre équipe d'enseignants engagés travaillent main dans la main pour offrir aux enfants les meilleures conditions d'apprentissage possibles. Des formations continues régulières, des cours du soir et un contrôle qualité interne garantissent un enseignement toujours au plus haut niveau.
- Ensemble, nous nous engageons avec passion pour que nos élèves acquièrent non seulement des connaissances, mais développent également leur confiance en eux, leur sens des responsabilités et le plaisir d'apprendre.
- Cérémonie de remise des diplômes réussie pour les classes de 7^e.



- La 12^e cérémonie de remise des diplômes de l'école primaire Tuwapende Watoto a eu lieu le 20 septembre 2025, pour la première fois dans notre nouvelle salle polyvalente de l'école secondaire. Une étape prometteuse! Après sept années scolaires intensives, 54 élèves filles et 46 élèves garçons ont quitté l'école primaire avec gratitude.
- Nous avons eu l'honneur d'accueillir M. Simon Gerald Shayo, professeur retraité de l'université de Dar es Salaam, en tant qu'invité d'honneur. Margaret Mkadawire, membre de l'ONG internationale, des représentants du conseil des parents et du gouvernement local, des directeurs d'écoles du quartier, des bénévoles ainsi que de nombreux parents et frères et sœurs ont également participé à l'événement.
- Les 127 collaborateurs ont contribué avec beaucoup d'enthousiasme et d'engagement à la réussite de cette cérémonie particulière. Les visages rayonnants des diplômés ont été la plus belle récompense pour ce travail collectif!
- Notre invité d'honneur a félicité notre école pour les excellents résultats obtenus par nos élèves ces dernières années. Il s'est montré très satisfait de la création d'une école à horaire continu, dans laquelle nous combinerons l'enseignement secondaire en troisième et quatrième années avec la formation professionnelle, en fonction des intérêts et des compétences des élèves. Ce concept s'inscrit parfaitement dans l'objectif du gouvernement de mettre l'accent sur la transmission de compétences pratiques à nos jeunes.
- Notre invité d'honneur a été très impressionné par l'infrastructure complète de nos écoles et de notre école professionnelle. Les discussions avec nos élèves du secondaire et nos apprentis, qui ont démontré leurs connaissances et leurs compétences pratiques lors de l'échange avec le professeur Simon Shayo, ont encore renforcé son impression positive.
- Le professeur Simon Shayo a remercié chaleureusement, au nom de l'État, tous les donateurs et donatrices pour leurs investissements généreux et la création d'emplois.

Excursions – apprendre en dehors des salles de classe

- En août 2025, nous avons à nouveau prévu des excursions passionnantes. Nos élèves ont pu découvrir de nouvelles choses, vivre des expériences communes et approfondir leurs connaissances dans des lieux réels.
- Les **classes de troisième et quatrième années** ont visité Bagamoyo, accessible en une heure en bus. Bagamoyo est une ville côtière historique située en face de l'île de Zanzibar.
- La colonie originelle de Kaole a été fondée vers 800 après J.-C. Aujourd'hui, on peut encore y visiter les ruines impressionnantes de deux mosquées et de 30 tombes. Au XVIII^e siècle, Bagamoyo était une étape importante pour les caravanes et le commerce des esclaves. À la fin du XIX^e siècle, elle est devenue le centre commercial le plus important de la côte centre-est de l'Afrique.
- Les **classes de cinquième** ont fêté leurs excellents résultats obtenus lors des examens nationaux de l'année dernière dans un parc aquatique. Ils ont passé une journée bien méritée, pleine de joie et de bonne humeur. Un grand merci aux parents qui ont rendu possible cette excursion spéciale pour les enfants et les enseignants.
- Les **élèves de sixième** ont visité la chaîne publique TBC (Tanzania Broadcasting Corporation). Ils ont pu y découvrir les coulisses passionnantes du monde de la radio et de la télévision. Ils ont ensuite pu découvrir le service météorologique tanzanien et apprendre comment les données climatiques officielles sont collectées et comment des prévisions météorologiques fiables sont établies pour le pays.
- Les enfants de l'école en enfantine ont à nouveau eu le privilège de visiter l'aéroport international de Dar es Salaam. La visite du terminal et d'un avion a suscité un immense enthousiasme chez les enfants.

Examen national de la quatrième classe

Les examens nationaux des classes de quatrième année ont eu lieu les 22 et 23 octobre 2025. Les élèves ont été préparés aux examens avec



beaucoup d'engagement et de patience par leurs enseignants. Nous attendons maintenant avec impatience les résultats et sommes fiers des efforts et de la discipline dont tous ont fait preuve.

Ecole secondaire – Créer des opportunités – Réaliser ses rêves

- Les voyages d'étude font partie intégrante du programme scolaire en Tanzanie. Afin de respecter toutes les réglementations, nous avons créé un dossier contenant toutes les informations nécessaires. Le premier voyage a conduit notre classe du secondaire à l'usine Hill Water Industry et au musée Bagamoyo le 29 août 2025.
- Inspection: Fin juillet, quatre inspecteurs de notre district ont procédé à une inspection de deux jours. Ils ont évalué huit do-



maines différents, dont la mise en œuvre du programme scolaire, l'enseignement et l'apprentissage, la direction et l'environnement scolaire. Les inspecteurs ont été très impressionnés et ont félicité la direction et l'équipe administrative pour notre excellent démarrage, l'environnement exceptionnel et la grande qualité de nos enseignants et de nos élèves.

- Le 13 octobre 2025, notre cours préparatoire pour la première classe du secondaire a débuté, avec la participation de 40 élèves motivés. Nous sommes impatients de commencer la nouvelle année scolaire en janvier 2026 avec ces nombreux élèves du secondaire engagés.
- Cette année encore, nous nous sommes rendus plusieurs fois en Tanzanie pour accompagner nos projets sur place. Les contacts réguliers via WhatsApp et Skype restent toutefois un élément important de notre travail. Nous sommes particulièrement fiers de la mise en place du laboratoire de chimie, qui est désormais fonctionnel et équipé selon des normes élevées. Nous équiperons les laboratoires de physique et de biologie l'année prochaine.
- En août, nous avons lancé la construction de la phase 2 de notre école secondaire. Le nouveau bâtiment comprendra huit salles de classe modernes, que nous souhaitons mettre en service en mars 2026. Les travaux de construction de la phase 3 sont prévus pour août 2026.
- Nous sommes heureux de poursuivre cette aventure avec tous nos donateurs et donatrices ainsi qu'avec nos collaborateurs et collaboratrices.



Installation solaire

Afin de réaliser une installation solaire pour l'école professionnelle et l'école secondaire, nous avons prévu un toit plat sur le bâtiment principal. L'installation a été soigneusement conçue par mon mari et notre professeur d'électronique. Nous avons pu engager une entreprise locale et sommes fiers que nos élèves aient participé activement au projet. Ils ont aidé à monter les modules et à installer les onduleurs, acquérant ainsi une précieuse expérience pratique. Grâce à cette installation, l'école professionnelle est déjà alimentée en énergie solaire. Le système destiné à l'école secondaire est prêt et sera mis en service en 2026.



Ecole professionnelle – Une année riche en engagement et en progrès

Cette année, 230 jeunes motivés fréquentent notre école professionnelle afin de suivre une formation dans huit métiers différents.

Formation continue des enseignants: dans l'école professionnelle également, nous accordons une grande importance à la formation continue des enseignants. En septembre, la Vocational Education and Training Authority a proposé un cours sur les thèmes de la formation basée sur les compétences, de l'évaluation continue des performances et de l'évaluation finale, ainsi que de la conservation des données et du reporting. Ces formations garantissent que notre enseignement reste toujours au plus haut niveau.

Contrôle qualité: chaque année, au mois d'août, nous procédons à un contrôle qualité approfondi. Nous évaluons alors le travail de chaque enseignant depuis le début de l'année, en particulier: le respect du programme, la mise en œuvre correcte des objectifs d'apprentissage, le traitement des thèmes dans les délais impartis, la cohérence dans la planification des cours et l'évaluation correcte selon les directives de la formation professionnelle. Cette procédure garantit notre niveau académique.

Apprentissage axé sur la pratique: Bethel A. Gaserama, enseignante de couture de niveau 2, a participé au séminaire pour enseignants organisé du 18 au 22 août 2025 au Stephano Moshi Memorial University College à Moshi. L'objectif était de former les enseignants à l'utilisation des ressources numériques dans le domaine du design textile. Les participants ont appris à développer différents produits textiles.

Troisième année d'apprentissage: nous sommes très heureux d'avoir accueilli en juillet 21 apprentis dans les classes TIC, électronique et électricité pour leur troisième année d'apprentissage.

Stage: cette année encore, nous avons pu organiser des stages dans des hôpitaux, des entreprises industrielles, des hôtels, des ateliers et même dans des lodges du Serengeti pour les 87 apprentis de deuxième année. Le stage de trois mois est un élément central de la formation et offre une expérience pratique précieuse.

Stagiaires pompiers de Hambourg, Allemagne: du 1er au 3 septembre, nous avons eu le plaisir d'accueillir à nouveau les stagiaires pompiers de Hambourg, accompagnés de Monika et Stephan Geiger. Grâce à des exercices d'incendie sur notre site et à une formation aux premiers secours, nos jeunes ont acquis des connaissances précieuses qu'ils ont pu approfondir par des exercices pratiques. Un après-midi de jeux a clôturé la formation en beauté. Nous espérons pouvoir accueillir à nouveau Monika et Stephan Geiger avec leurs protégés l'année prochaine.

Notre soutien à Itobo

Depuis de nombreuses années, nous soutenons plus d'un millier d'élèves à Itobo, un village situé à l'intérieur des terres, dans un paysage très aride. Les enfants parcourent souvent de longues distances, beaucoup marchant plus d'une heure pour se rendre à l'école, généralement sans avoir pris de petit-déjeuner. Tuwapende Watoto soutient donc les enfants en leur offrant un grand bol de porridge pour le petit-déjeuner et s'engage également en faveur de l'école enfantine locale.

Pendant les vacances de juin, notre directrice Emmaculate s'est rendue à l'école afin de s'assurer que les dons étaient utilisés à bon escient. Pour cela, elle a entrepris un voyage en bus très pénible de deux jours afin de rencontrer le directeur et le comptable d'Itobo.

TUWAPENDE WATOTO VOCATIONAL EDUCATION TRAINING CENTER

TUNATOA KOZI ZIFUATAZO!

- TAILORING - USHONAJI
- FOOD PRODUCTION - UPISHI
- HAIR DRESSING AND BEAUTY THERAPY - SALONI NA UREMBO
- INFORMATION COMMUNICATION TECHNOLOGY (ICT) - TEHAMA
- ELECTRONICS - UFUNDI WA VIFAA VYA UMEME
- ELECTRICAL INSTALLATION - UFUNDI UMEME
- PLUMBING AND PIPE FITTINGS - UFUNDI BOMBA
- MOTORCYCLE MECHANICS - UFUNDI WA PIKIPIKI NA BAJAJI

PIA NI KITUO CHA WANAOHITAJI KUSOMA SECONDARY KWA MIAKA MIWILI(2) YAANI QT NA WANAOHITAJI KURUDIA MTHANI WA KIDATO CHA NNE YAANI PRIVATE CANDIDATE

CALL: 0713 061 977 / 0754 283 321/0713 438 258



Ceux-ci avaient préparé un rapport complet sur l'utilisation des dons et une discussion très constructive a eu lieu.

Observation et recommandation: lors de la visite, il est apparu clairement que les enfants apprennent pendant de longues heures dans des conditions difficiles. La distribution régulière de porridge et l'éducation préscolaire sont donc indispensables et ont des effets positifs avérés.

Conclusion: la visite a confirmé que les fonds alloués sont utilisés de manière ciblée pour améliorer le niveau d'éducation et le bien-être général des enfants à Itobo. Nous sommes très heureux de pouvoir poursuivre ce programme important, avec le même niveau élevé de responsabilité qu'au-paravant.

Une visite spéciale: l'ambassadrice suisse en visite chez Tuwapende Watoto

Ce fut un grand honneur pour nous d'accueillir l'ambassadrice suisse, Mme Nicole Providoli, et son mari, Christian Ferraris, chez nous à Bunju B le 5 juin 2025. A leur arrivée, ils ont été chaleureusement accueillis par nos élèves de maternelle et d'école primaire avec des chants et des danses joyeux. A l'école secondaire, les élèves les attendaient dans la nouvelle salle polyvalente. C'est avec beaucoup d'enthousiasme que les élèves de l'école professionnelle ont guidé nos invités à travers les différents ateliers et leur ont fièrement montré leurs compétences manuelles et leurs projets. Lors du déjeuner qui a suivi à l'orphelinat, des discussions animées ont eu lieu sur l'éducation, les perspectives d'avenir et l'importance d'un soutien durable pour les enfants et les jeunes en Tanzanie. Mme Providoli et M. Ferraris se sont montrés impressionnés par l'engagement et la cordialité qu'ils ont ressenti partout. L'ambassadrice a salué le travail important de la fondation Tuwapende Watoto, qui offre de nouvelles opportunités aux enfants et aux jeunes grâce à l'éducation et à la formation professionnelle et leur donne l'espoir d'un avenir meilleur.

Tu te souviens...

Le 24 août, nous avons eu le plaisir de célébrer le 20e anniversaire de la fondation Tuwapende Watoto avec nos bénévoles dans le magnifique jardin de Christina Gartenmann, membre du conseil de fondation. Ce fut un grand plaisir de se remémorer des souvenirs avec les bénévoles, dont certains venaient de loin, d'avoir des conversations passionnantes et d'écouter des anecdotes des années passées. Il était particulièrement émouvant d'apprendre à quel point le temps passé à l'orphelinat Tuwapende Watoto et dans nos écoles a marqué beaucoup d'entre eux, comment ces expériences ont influencé leur carrière professionnelle et laissé des traces indélébiles. Un grand merci à Christina et à ses collègues pour leur hospitalité chaleureuse, le délicieux repas et cette agréable réunion. Ce fut un après-midi plein de joie, de convivialité et de beaux souvenirs.

Merci beaucoup!

Nous remercions chaleureusement notre directrice Emmaculate Mleke et nos 127 collaborateurs engagés pour leur formidable dévouement. Jour après jour, ils donnent le meilleur d'eux-mêmes pour le bien-être des enfants et des élèves qui nous sont confiés, que ce soit à l'orphelinat, à la crèche, à l'école enfantine ou dans nos écoles. Leur engagement, leur patience et leur amour sont au cœur de notre travail. Au nom du conseil de fondation et des membres de l'ONG internationale, de tous les parents, des élèves, des apprentis et de toute la famille Tuwapende Watoto, je tiens à vous remercier chaleureusement – tous nos fidèles donateurs et donatrices privés, les associations et organisations, la Fondation Dr. Rau, la section suisse de l'IFHE, EDU-Mustache et Win for the kids de Serge Müller. Grâce à votre généreux soutien, nous pouvons offrir aux enfants et aux jeunes adultes une prise en charge attentionnée, un sentiment de sécurité et une bonne éducation. Chaque année, nous sommes touchés de voir les succès de nos élèves et de nos apprentis, en particulier ceux des enfants et des jeunes issus de familles défavorisées qui, grâce à votre aide, peuvent bénéficier d'une excellente formation scolaire.

Nous tenons également à remercier tout particulièrement la Fondation d'aide à l'enfance du personnel de Swissair, la Fondation Gertrude Hirzel, la Fondation Wyler-Andersson, le Golf de Payerne, l'association « Bildung gegen Armut » (Formation contre la pauvreté), le Lions Club Iselisberg, l'association Tuwapende Watoto Förderverein e.V. Allemagne et IMS Marketing AG. Grâce à leur généreux soutien, nous avons pu achever cette année la construction des deux bâtiments scolaires secondaires, lancer la phase 2 et réaliser la construction de l'installation solaire. Nous ouvrons ainsi à de nombreux enfants la voie vers une bonne formation et leur donnons la chance d'un avenir meilleur, sans pauvreté ni détresse. Nous vous remercions chaleureusement pour votre fidélité et votre confiance. Nous continuons à utiliser vos dons de manière ciblée, respectueuse et avec le plus grand soin, afin d'apporter un changement positif et durable dans la vie de nombreux enfants. Nous adressons également nos sincères remerciements aux membres de notre ONG internationale et de notre conseil de fondation, à nos ambassadeurs et ambassadrices Tuwapende Watoto ainsi qu'à tous nos bénévoles. Grâce à leur engagement sans faille et aux nombreuses heures de travail bénévole qu'ils consacrent à notre cause, ils contribuent de manière significative à soutenir, accompagner et renforcer nos enfants et nos jeunes. Nous leur sommes extrêmement reconnaissants de pouvoir compter sur eux. Nous vous souhaitons, à vous et à votre famille, une période de l'Avent et de Noël joyeuse et paisible, ainsi que nos meilleurs vœux de santé et de bonheur pour la nouvelle année.

Avec mes cordiales salutations



Ruth Bütikofer, Présidente du Conseil de fondation

Notre relation bancaire:

Banque Cantonale Bernoise SA,
3001 Berne
IBAN: CH70 0079 0016 9421 3324 5



Notre orphelinat et nos écoles se trouvent à Bunju B, entre Dar es Salaam et Bagamoyo.

Link: $-6^{\circ}37'44.78''$, $+39^{\circ}5'3.41''$